

	DIN EN 60335-2-13 (VDE 0700-13)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE

ICS 97.040.50

Ersatz für
DIN EN 60335-2-13
(VDE 0700-13):2013-06
 Siehe Anwendungsbeginn

**Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch
 und ähnliche Zwecke –
 Teil 2-13: Besondere Anforderungen für Frittiergeräte, Bratpfannen und
 ähnliche Geräte
 (IEC 60335-2-13:2009 + A1:2016);
 Deutsche Fassung EN 60335-2-13:2010 + A11:2012 + A1:2019**

Household and similar electrical appliances –

Safety –

Part 2-13: Particular requirements for deep fat fryers, frying pans and similar appliances

(IEC 60335-2-13:2009 + A1:2016);

German version EN 60335-2-13:2010 + A11:2012 + A1:2019

Appareils électrodomestiques et analogues –

Sécurité –

Partie 2-13: Règles particulières pour les friteuses, les poêles à frire et appareils analogues

(IEC 60335-2-13:2009 + A1:2016);

Version allemande EN 60335-2-13:2010 + A11:2012 + A1:2019

Gesamtumfang 27 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2010-02-01 angenommene Europäische Norm und die am 2012-07-09 angenommene Änderung A11 und die am 2016-05-13 angenommene Änderung A1 als DIN-Norm ist 2020-04-01.

Für DIN EN 60335-2-13 (VDE 0700-13):2013-06 besteht eine Übergangsfrist bis 2022-08-02.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 60335-2-13/A1 (VDE 0700-13/A1):2015-05.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 511.10 „Kleingeräte“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 61 „Safety of household and similar electrical appliances“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Diese Norm enthält den Text der 5. Ausgabe der IEC 60335-2-13:2009 ohne vereinbarte, gemeinsame CENELEC-Abänderungen, den Text der Änderung A1:2008 ohne vereinbarte, gemeinsame CENELEC-Abänderungen sowie den Text der CENELEC-Änderung A11:2012.

Die gemeinsamen CENELEC-Abänderungen zur IEC 60335-2-13:2009 sind eingearbeitet und am linken Seitenrand mit einer senkrechten Linie gekennzeichnet.

A11/A2 Die Änderungen A11:2012 und A1:2019 sind eingearbeitet und am linken Seitenrand mit einer senkrechten Linie und A11 bzw. A1 gekennzeichnet.

EN 60335-2-13:2010 einschließlich deren Änderungen A11:2012 + A1:2019 ist mit EN 60335-1:2012 einschließlich deren Änderungen, im Normentext einfach „Teil 1“ genannt, anzuwenden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 60335-2-13 (VDE 0700-13):2013-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Mit einem neuen Test in Abschnitt 22 wird die Stabilität der Griffe geprüft.
- b) Der Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den Sicherheitszielen der abzudeckenden Richtlinien wird im Anhang ZZA erläutert.

Frühere Ausgaben

VDE 0720-2M: 1971-09
VDE 0720-2B: 1973-07
DIN 57727-202 (VDE 0727-2B): 1976-11
DIN 57727-213 (VDE 0727-2M): 1976-11
VDE 0720-2Mb: 1978-04
DIN 57727-202/A1 (VDE 0727-2B/A1): 1981-02
DIN 57727-213/A1 (VDE 0727-2M/A1): 1981-02
DIN 57727-202/A2 (VDE 0727-2B/A2): 1983-03
DIN 57727-213/A2 (VDE 0727-2M/A2): 1983-03
DIN 57720-2B/A3 (VDE 0720-2B/A3): 1984-06

DIN VDE 0700-13 (VDE 0700-13): 1986-11, 1991-10

DIN EN 60335-2-13/A1 (VDE 0700-13/A1): 1993-11

DIN EN 60335-2-13 (VDE 0700-13): 1996-06, 2004-03, 2005-03, 2008-11, 2010-08, 2013-06

DIN EN 60335-2-13/A2 (VDE 0700-13/A2): 1999-06

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit europäischen und internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1 (1 von 2)

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 50310:2010	–	DIN EN 50310 (VDE 0800-2-310):2011-05	VDE 0800-2-310
EN 50525-2-21:2011	–	DIN EN 50525-2-21 (VDE 0285-525-2-21):2012-01	VDE 0285-525-2-21
EN 60320-1:2001 + A1:2007	IEC 60320-1:2001 + A1:2007	DIN EN 60320-1 (VDE 0625-1):2008-05	VDE 0625-1
EN 60335 (alle Teile)	IEC 60335 (alle Teile)	DIN EN 60335 (VDE 0700) (alle Teile)	VDE 0700 (alle Teile)
EN 60335-1:2012	IEC 60335-1:2010, mod.	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10	VDE 0700-1
–	+ Cor. 1:2010 + Cor. 2:2011 + A1:2013 + A1:2013/Cor. 1:2014	–	–
EN 60335-1:2012/ AC:2014	–	DIN EN 60335-1 Ber 1 (VDE 0700-1 Ber 1):2014-04	VDE 0700-1 Ber 1
–	–	DIN EN 60335-1 Ber 2 (VDE 0700-1 Ber 2):2014-11	VDE 0700-1 Ber 2
–	–	DIN EN 60335-1 Bbl 1 (VDE 0700-1 Bbl 1)	VDE 0700-1 Bbl 1
EN 60335-1:2012/ A13:2017	–	DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700-1/A13):2018-07	VDE 0700-1/A13
EN 60335-2-37:2002 + Cor:2007 + A1:2008	IEC 60335-2-37:2002 + A1:2008	DIN EN 60335-2-37 (VDE 0700-37):2008-12	VDE 0700-37
EN 60335-2-39:2003 + A1:2004 + Cor:2007 + A2:2008	IEC 60335-2-39:2002 + A1:2004 + A2:2008	DIN EN 60335-2-39 (VDE 0700-39):2009-04	VDE 0700-39

Tabelle NA.1 (2 von 2)

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60364 (alle Teile)	IEC 60364 (alle Teile)	DIN VDE 0100 (VDE 0100) (alle Teile)	VDE 0100 (alle Teile)
EN 60417-1:1998	IEC 60417-1:1998 <i>ersetzt durch:</i> IEC 60417-DB ^a	DIN EN 60417-1:2000-05	—
EN 61032:1998	IEC 61032:1997	DIN EN 61032 (VDE 0470-2):1998-10	VDE 0470-2
EN ISO 13732-1:2008	ISO 13732-1:2006	DIN EN ISO 13732-1:2008-12	—
^a Die aktuellen Bildzeichen befinden sich in der IEC-Datenbank: http://www.iec-normen.de/iec-normen-im-datenbank-format.html .			

Die in 25.7 aufgeführte Leitung ist in den folgenden DIN-VDE-Normen abgehandelt.

Kurzbezeichnung		Deutsche Norm
60245 IEC 57	H05RN-F	DIN EN 50525-2-21 (VDE 0285-525-2-21):2012-01 DIN EN 50565-1 (VDE 0298-565-1) DIN EN 50565-2 (VDE 0298-565-2)

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 50310 (VDE 0800-2-310):2011-05, Anwendung von Maßnahmen für Erdung und Potentialausgleich in Gebäuden mit Einrichtungen der Informationstechnik; Deutsche Fassung EN 50310:2010

DIN EN 50525-2-21 (VDE 0285-525-2-21):2012-01, Kabel und Leitungen – Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U_0/U) – Teil 2-21: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen – Flexible Leitungen mit vernetzter Elastomer-Isolierung; Deutsche Fassung EN 50525-2-21:2011

DIN EN 50565-1 (VDE 0285-565-1), Kabel und Leitungen – Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U_0/U) – Teil 1: Allgemeiner Leitfad

DIN EN 50565-2 (VDE 0285-565-2), Kabel und Leitungen – Leitfad für die Verwendung von Kabeln und isolierten Leitungen mit einer Nennspannung nicht über 450/750 V (U_0/U) – Teil 2: Aufbaudaten und Einsatzbedingungen der Kabel- und Leitungsbauarten nach EN 50525

DIN EN 60320-1 (VDE 0625-1):2008-05, Gerätesteckvorrichtungen für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60320-1:2001 + A1:2007); Deutsche Fassung EN 60320-1:2001 + A1:2007

DIN EN 60335 (VDE 0700) (alle Teile), Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10, Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:2010, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-1:2012

DIN EN 60335-1 Berichtigung 1 (VDE 0700-1 Berichtigung 1):2014-04, Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:2010, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-1:2012, Berichtigung zu DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10; Deutsche Fassung EN 60335-1:2012/AC:2014

DIN EN 60335-1 Berichtigung 2 (VDE 0700-1 Berichtigung 2):2014-11, Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:2010, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-1:2012, Berichtigung zu DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10

DIN EN 60335-1 Beiblatt 1 (VDE 0700-1 Beiblatt 1), Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Beiblatt 1: Interpretationen zu DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1)

DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700-1/A13):2018-07, Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche Fassung EN 60335-1:2012/A13:2017

DIN EN 60335-2-37 (VDE 0700-37):2008-12, Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-37: Besondere Anforderungen für elektrische Friteusen für den gewerblichen Gebrauch (IEC 60335-2-37:2002 + A1:2008); Deutsche Fassung EN 60335-2-37:2002 + Corrigendum:2007 + A1:2008

DIN EN 60335-2-39 (VDE 0700-39):2009-04, Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-39: Besondere Anforderungen für elektrische Mehrzweck-Koch- und -Bratpfannen für den gewerblichen Gebrauch (IEC 60335-2-39:2002 + A1:2004 + A2:2008); Deutsche Fassung EN 60335-2-39:2003 + A1:2004 + Corrigendum:2007 + A2:2008

DIN EN 61032 (VDE 0470-2):1998-10, Schutz von Personen und Ausrüstung durch Gehäuse – Prüfsonden zum Nachweis (IEC 61032:1997); Deutsche Fassung EN 61032:1998

DIN EN ISO 13732-1:2008-12, *Ergonomie der thermischen Umgebung – Bewertungsverfahren für menschliche Reaktionen bei Kontakt mit Oberflächen – Teil 1: Heiße Oberflächen (ISO 13732-1:2006); Deutsche Fassung EN ISO 13732-1:2008*

DIN VDE 0100 (VDE 0100) (alle Teile), *Errichten von Starkstromanlagen mit Nennspannungen bis 1 000 V*

**Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke –
Teil 2-13: Besondere Anforderungen für Frittiergeräte, Bratpfannen und
ähnliche Geräte**
(IEC 60335-2-13:2009 + A1:2016)

Household and similar electrical appliances –
Safety –
Part 2-13: Particular requirements for deep fat
fryers, frying pans and similar appliances
(IEC 60335-2-13:2009 + A1:2016)

Appareils électrodomestiques et analogues –
Sécurité –
Partie 2-13: Règles particulières pour les
friteuses, les poêles à frire et appareils
analogues
(IEC 60335-2-13:2009 + A1:2016)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2010-02-01, die A11 am 2012-07-09 und die A1 am 2016-05-13 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

© 2019 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60335-2-13:2010 + A11:2012 + A1:2019 D